



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

*Regulation Gazette*

No. 8227

*Regulasiekoerant*

Vol. 478

Pretoria, 29 April 2005

**No. 27549**



9771682584003



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

**CONTENTS**

No.	Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATION</b>		
R. 21 Criminal Law Amendment Act (105/1997): Extension of the period of operation of sections 51 and 52.....	3	27549
<b>GOVERNMENT NOTICE</b>		
Justice and Constitutional Development, Department of Government Notice		
R. 415 Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act (47/2001): Amendment of Regulations .....	6	27549

**INHOUD**

No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIE</b>		
R. 21 Wysigingswet op die Strafreg (105/1997): Verlenging van die tydperk vir die werking van artikels 51 en 52 .....	4	27549
<b>GOEWERMENTSKENNISGEWING</b>		
Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 415 Wet op Besoldiging en Dienstvoorraad van Regters (47/2001): Wysiging van Regulasies.....	7	27549

**THE GOVERNMENT PRINTING WORKS****PUBLICATIONS DIVISION**

NB: The Publications Division of the Government Printing Works will be relocating to its new premises within the:

**MASADA BUILDING at 196 PROES STREET, PRETORIA  
(i.e. CORNER OF PAUL KRUGER AND PROES STREETS)**  
with effect from **3 May 2005**.

For enquiries and information:

**Mr M Z Montjane**  
**Tel: (012) 334-4653**  
**Cell: 083 640 6121**

## PROCLAMATION

*by the*

*President of the Republic of South Africa*

No. R. 21, 2005

### **EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF SECTIONS 51 AND 52 OF THE CRIMINAL LAW AMENDMENT ACT, 1997 (ACT NO. 105 OF 1997)**

Under section 53(2) of the Criminal Law Amendment Act, 1997 (Act No. 105 of 1997), I, with the concurrence of Parliament, hereby further extend the period of operation of sections 51 and 52 of that Act for a period of two years with effect from 1 May 2005.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-eighth day of April Two Thousand and Five.

**T. M. MBEKI**

**President**

By Order of the President-in-Cabinet:

**B. S. MABANDLA**

**Minister of the Cabinet**

**PROKLAMASIE**  
*van die*  
*President van die Republiek van Suid-Afrika*

No. R. 21, 2005

**VERLENGING VAN DIE TYDPERK VIR DIE WERKING VAN ARTIKELS 51 EN  
52 VAN DIE WYSIGINGSWET OP DIE STRAFREG, 1997 (WET NO. 105 VAN  
1997)**

Kragtens artikel 53(2) van die Wysigingswet op die Strafreg, 1997 (Wet No. 105 van 1997), en met die instemming van die Parlement, verleng ek hierby die tydperk vir die werking van artikels 51 en 52 van genoemde Wet verder vir 'n tydperk van twee jaar met ingang vanaf 1 Mei 2005.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die Agt-en-twintigste dag van April Tweeduusend en Vyf.

**T. M. MBEKI**

**President**

Op las van die President-in-Kabinet:

**B. S. MABANDLA**

**Minister van die Kabinet**

## GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

---

### DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT DEPARTEMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING

No. R. 415

29 April 2005

#### **JUDGES REMUNERATION AND CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 2001: AMENDMENT OF REGULATIONS**

The President has under section 13 of the Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act, 2001 (Act No. 47 of 2001), made the regulations in the Schedule.

#### **SCHEDULE**

##### **Definitions**

1. In this Schedule –

“the Regulations” means the regulations published by Government Notice No. R. 894 of 5 July 2002, as amended by Government Notice No. R. 1594 of 10 December 2003.

##### **Amendment of regulations 11(3), 13(1)(a) and (b) and 18(3) of the Regulations**

2. Regulations 11(3), 13(1)(a) and (b) and 18(3) of the Regulations are hereby amended by the substitution for the expression “R1,80 per kilometre” of the expression “R1,98 per kilometre”.

##### **Amendment of regulation 14 of the Regulations**

3. Regulation 14(1)(a) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression “R600” of the expression “R660”.
4. Regulation 14(3) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression “R110” of the expression “R121”.

##### **Amendment of regulation 17 of the Regulations**

5. Regulation 17 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression “R273” of the expression “R300”.

##### **Commencement**

6. These amendments to the Regulations commence on 1 May 2005.

**No. R. 415****29 April 2005****WET OP BESOLDIGING EN DIENSVORWAARDES VAN REGTERS:  
WYSIGING VAN REGULASIES**

Die President het ingevolge artikel 13 van die Wet op Besoldiging en Diensvoorwaardes van Regters, 2001 (Wet No. 47 van 2001), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

**BYLAE****Definisies**

1. In hierdie Bylae –

beteken “die Regulasies” die regulasies uitgevaardig kragtens Goewermentskennisgewing No. R. 894 van 5 Julie 2002, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 1594 van 10 Desember 2003.

**Wysiging van regulasies 11(3), 13(1)(a) en (b) en 18(3) van die Regulasies**

2. Regulasies 11(3), 13(1)(a) en (b) en 18(3) van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking “R1,80 per kilometer” met die uitdrukking “R1,98 per kilometer” te vervang.

**Wysiging van regulasie 14 van die Regulasies**

3. Regulasie 14(1)(a) van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking “R600” met die uitdrukking “R660 ” te vervang.
4. Regulasie 14(3) van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking “R110” met die uitdrukking “R121” te vervang.

**Wysiging van regulasie 17 van die Regulasies**

5. Regulasie 17 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking “R273” met die uitdrukking “R300” te vervang.

**Inwerkingtreding**

6. Hierdie wysigings van die Regulasies tree op 1 Mei 2005 in werking.
-

# Looking for out of print issues of Government and Provincial Gazettes

We can provide photocopies

## Contact

The National Library of South Africa,  
Pretoria Campus  
PO Box 397  
0001 PRETORIA

**Physical address**  
C/o Andries and Vermeulen Streets  
Entrance in Andries Street

**Contact details**  
Tel: (012) 321-8931  
Fax: (012) 325-5984  
E-mail: [infodesk@nlsa.ac.za](mailto:infodesk@nlsa.ac.za)

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531